teesa

Návod k obsluze

Elektrický lapač hmyzu UV
TSA0219

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití, i když jste dříve podobné zařízení používali. Návod uschovejte pro pozdější využití.
2. Před připojením zařízení zkontrolujte, zda je napětí zásuvky a zařízení kompatibilní.
3. Zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití.
4. Zařízení nelze přemisťovat během provozu.
5. Při odpojování zařízení od zdroje napájení uchopte a táhněte za zástrčku, nikoliv za kabel/šňůru
6. Toto zařízení smí používat děti mladší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, stejně jako osoby, které nemají žádné zkušenosti a nejsou seznámeny se zařízením, pokud je zajištěn dohled nebo školení týkající se používání zařízení takovým způsobem, aby rizika s ním spojená byla srozumitelná. Děti by měly být poučeny, aby s přístrojem nezacházely jako s hračkou. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti bez dozoru.
7. Neodpojitelný napájecí kabel smí vyměnit pouze autorizovaný servis.
8. Zařízení a napájecí kabel by měly být chráněny před teplem, vodou, vlhkostí, ostrými hranami a dalšími faktory, které by mohly zařízení nebo kabel poškodit.
9. Neponořujte zařízení do vody ani jej nepoužívejte mokrýma rukama.
10. Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než je popsáno v níže uvedeném návodu.
11. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím výrobku.
12. Pokud je napájecí kabel poškozen nebo zařízení nefunguje správně, nelze je používat.
13. Zařízení nesmíte opravovat sami. Zařízení mohou opravovat pouze oprávněné a kvalifikované osoby.
14. Nesmí se dotýkat mřížky, která je pod napětím.
15. Zařízení nečistěte vodou.
16. Zařízení se nesmí používat v blízkosti hořlavých nebo výbušných materiálů.

OBSLUHA

1. Zařízení by mělo být umístěno na určeném místě.
2. Připojte zařízení do elektrické zásuvky.
3. Zařízení je připraveno k použití ihned po připojení.

Výměna zářivky

1. Odpojte zařízení od napájení.
2. Počkejte asi 10 minut, dokud teplota zářivky neklesne.
3. Odšroubujte dva šrouby ve spodní části zařízení a sejměte kryt.
4. Odšroubujte dva šrouby držící objímku zářivky. Odstraňte rukojeť.
5. Vyšroubujte zářivku

ČIŠTĚNÍ

- Jednotku pravidelně čistěte a pravidelně odstraňujte mrtvý hmyz.
- Před čištěním odpojte zařízení od napájení.
- K čištění zařízení použijte přiložený kartáček.

Čeština
Správná likvidace výrobku
(opotřebované elektrické a elektronické vybavení)

Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stálé praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo orgán místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.
Vyrobeno v ČLR pro Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne, Polsko.

CS

Bedienungsanleitung

Insektenvernichter UV-Lampe
TSA0219

SICHERHEITSANLEITUNGEN

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, vor Beginn der Installation und Montage. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf für späteres Nachschlagen.
2. Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
3. Gerät nur für den Innenbereich.
4. Bewegen Sie niemals das Gerät während des Betriebs.
5. Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels von der Steckdose, am Stecker und nicht am Kabel.
6. Das Gerät kann von Kindern benutzt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheits-Vorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten nicht die Reinigung und Wartung des Gerätes ohne Aufsicht durchführen.
7. Defektes Stromkabel darf nur von einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
8. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
9. Zur Vermeidung von Elektroschocks, stellen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten; nicht in feuchter oder nasser Umgebung, oder mit nassen oder feuchten Händen verwenden.
10. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
11. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.
12. Dieses Produkt NICHT verwenden, wenn das Kabel, er Stecker, oder das Gerät selbst beschädigt ist.
13. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Gerät reparieren.
14. Berühren Sie nicht das stromführende Netz.
15. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser.
16. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von brennbaren und explosiven Stoffen.

BETRIEB

1. Stellen Sie das Gerät an der dafür vorgesehenen Stelle auf.
2. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an.
3. Das Gerät ist Betriebsbereit nach dem Anschließen an die Steckdose.

Ersetzen der Leuchtstofflampe

1. Trennen Sie das Gerät von der Steckdose.
2. Warten Sie etwa 10 Minuten biss die Lampentemperatur sinkt.
3. Lösen Sie die beiden Schrauben am unteren Teil des Gerätes und entfernen den Deckel.
4. Lösen Sie die beiden Schrauben mit denen die Lampenfassung befestigt ist. Lampenfassung entfernen.
5. Schrauben Sie die Lampe heraus.

REINIGUNG

- Reinigen Sie regelmäßig das Gerät und entfernen die Insekten.
- Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit der mitgelieferten Bürste.

Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)
Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dam normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k.,
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne

DE

Owner's manual

Insect killer UV lamp
TSA0219

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read the entire instruction manual before you start installation and assembly and keep it for future reference. Keep the manual for future reference.
2. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the device corresponds to the voltage in the power supply socket.
3. Device for indoor use only.
4. Do not move the appliance while it is operating.
5. When you disconnect the power cord of the device, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
6. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner for all the safety precautions being understood and followed. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
7. Fixed power cable may only be replaced in an authorized service point.
8. Keep the device and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
9. Do not place the appliance in water or any liquid; nor handle/use it with wet or moist hands.
10. Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
11. Producer of this product is not responsible for damages caused by inappropriate handling and using of the device.
12. DO NOT use this device if the cord or the plug is damaged, or the appliance is broken.
13. Do not attempt to repair this device yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this device.
14. Do not touch the live mesh.
15. Do not clean the appliance with water.
16. Do not use this device near flammables and explosives.

OPERATION

1. The device should be placed in a designated place.
2. Connect the device to the power outlet.
3. The device is ready to use after connecting it.

Fluorescent lamp replacement

1. Disconnect the device from power supply.
2. Wait for about 10 minutes, until the lamp temperature decreases.
3. Unscrew two screws from the bottom of the device and take out the cover.
4. Unscrew two screws securing the lamp holder. Take out the holder.
5. Screw out the lamp.

CLEANING

- Clean this device and remove insects from it regularly.
- Disconnect the device from power before cleaning.
- To clean this device, use the provided brush.

English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k.,
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

EN

Manuel d'utilisation

Lampe UV insecticide
TSA0219

SÉCURITÉ

1. Avant l'utilisation, lire attentivement le mode d'emploi, même si un appareil similaire a déjà été utilisé. Garder le mode d'emploi pour le consulter ultérieurement.
2. Avant de brancher l'appareil, vérifier la conformité de la tension de courant dans la prise secteur avec la tension de l'appareil.
3. L'appareil est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur.
4. Ne pas déplacer l'appareil lors de son fonctionnement.
5. Pour débrancher l'appareil de l'alimentation, saisir et tirer par la fiche. Ne jamais tirer par le câble.
6. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ainsi que par des personnes ne possédant pas d'expérience ni de connaissances, si ces personnes sont surveillées ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été fournies, de manière à ce que tous les risques encourus soient compris. Informer les enfants que cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
7. Le câble d'alimentation inséparable peut être remplacé uniquement dans un service agréé.
8. Garder l'appareil et le câble d'alimentation loin des sources de chaleur, d'eau, d'humidité, de bords tranchants et d'autres facteurs qui pourraient endommager l'appareil ou le câble.
9. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau, ni l'utiliser avec les mains mouillées.
10. Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
11. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par l'utilisation incorrecte de l'appareil.
12. Il est interdit d'utiliser l'appareil, si le câble d'alimentation est endommagé ou l'équipement ne fonctionne pas correctement.
13. Il est interdit de réparer l'appareil par vous-même. Seules les personnes autorisées et dûment qualifiées peuvent réparer l'appareil.
14. Il est interdit de toucher la grille qui est sous tension.
15. Ne pas nettoyer l'appareil avec de l'eau.
16. L'appareil ne peut pas être utilisé à proximité de matériaux inflammables et explosifs.

UTILISATION

1. Placer l'appareil à l'endroit prévu à cet effet.
2. Brancher l'appareil à une prise électrique.
3. L'appareil est prêt à l'emploi immédiatement après son branchement.

Remplacement de la lampe fluorescente

1. Débrancher l'appareil de l'alimentation.
2. Attendre environ 10 minutes, jusqu'à ce que la température de la lampe baisse.
3. Dévisser deux vis se trouvant dans la partie inférieure de l'appareil et retirer la protection.
4. Dévisser les deux vis de fixation du support de la lampe. Sortir le support.
5. Dévisser la lampe.

NETTOYAGE

- Nettoyer périodiquement l'appareil et éliminer régulièrement les insectes morts.
- Avant le nettoyage, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Utiliser le pinceau fourni pour nettoyer l'appareil.

France
Élimination appropriée du produit
(déchets d'équipements électriques et électroniques

Les marquages apposés sur le produit ou dans les textes y correspondants indiquent que l'appareil, une fois le délai d'usage passé, doit etre éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, suite a une élimination de déchets non contrôlée, veuillez séparer le produit des autres déchets et recycler de manière responsable, pour promouvoir la réutilisation des matériaux comme une pratique durable. Pour de plus amples informations concernant le lieu et le recyclage en toute sécurité du produit, les utilisateurs dans les ménages doivent contacter le distributeur chez qui ils ont acheté le produit ou une autorité locale compétente dans le domaine. Les utilisateurs dans les entreprises doivent contacter leur fournisseur et vérifier les conditions du contrat d'achat. Ne pas éliminer le produit avec d'autres déchets commerciaux.

Fabriqué en RPC pour Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

FR

Εγχειρίδιο χρήσης

Εντομοσκοτώστρα με λυχνία UV
TSA0219

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση και τη συναρμολόγηση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
2. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα τροφοδοσίας, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση στην πρίζα τροφοδοσίας.
3. Συσκευή μόνο για εσωτερική χρήση.
4. Μην μετακινείτε τη συσκευή ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
5. Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, πιάστε και τραβήξτε το φις και όχι το καλώδιο.
6. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται και καθοδηγούνται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους με προσεκτικό τρόπο ώστε να γίνονται κατανοητές και να τηρούνται όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και το σέρβις της συσκευής χωρίς επίβλεψη.
7. Το σταθερό καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί μόνο σε εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις.
8. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από θερμότητα, νερό, υγρασία, αιχμηρές άκρες και οποιονδήποτε άλλο παράγοντα που μπορεί να καταστρέψει τη συσκευή ή το καλώδιο της.
9. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε υγρό, ούτε να το χειρίζεστε/χρησιμοποιείτε με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
10. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
11. Ο παραγωγός αυτού του προϊόντος δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση της συσκευής.
12. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το φις είναι κατεστραμμένο ή η συσκευή έχει σπάσει.
13. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε αυτήν τη συσκευή μόνοι σας. Μόνο εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να επισκευάσει αυτήν τη συσκευή.
14. Μην αγγίζετε το πλέγμα.
15. Μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό.
16. Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα είδη και εκρηκτικά.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε καθορισμένο μέρος.
2. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.
3. Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση αφού τη συνδέσετε.

Αντικατάσταση λάμπας φθορισμού

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
2. Περιμένετε περίπου 10 λεπτά, μέχρι να μειωθεί η θερμοκρασία της λάμπας.
3. Ξεβιδώστε δύο βίδες από το κάτω μέρος της συσκευής και αφαιρέστε το κάλυμμα.
4. Ξεβιδώστε δύο βίδες που συγκρατούν το στήριγμα της λάμπας. Βγάλτε τη θήκη.
5. Βιδώστετηλάμπα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Καθαρίστε αυτή τη συσκευή και αφαιρέστε τα έντομα από αυτήν τακτικά.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα πριν την καθαρίσετε.
- Για να καθαρίσετε αυτή τη συσκευή, χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη βούρτσα.

Ελληνικά
Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος
(Απορριμμάτα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)

(Εφαρμόζεται στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής) Αυτή η σήμανση που εμφανίζεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της εργασιακής τους ζωής. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη του περιβάλλοντος ή της ανθρώπινης υγείας από την ανεξέλεγκτη διάθεση των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνούν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρησιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αναμιγνύεται με άλλα εμπορικά απόβλητα για διάθεση.

Κατασκευάστηκε στην Κίνα για το Lechpol Electronics Leszek Sp.k., Miętne, 1 Garwolińska Street, 08-400 Garwolin.

GR

Használati utasítás

UV rovarölő lámpa
TSA0219

BIZTONSÁGI KÉRDÉSEK

1. A használat előtt alaposan tanulmányozza át ezen kezelési útmutatót, még akkor is, ha korábban már használt ehhez hasonló készüléket. Az útmutatót tartsa elérhető helyen a későbbi felhasználáshoz.
2. A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze a feszültséget, hogy az megegyezik e a készülékkel és a hálózati csatlakozóval.
3. A készüléket kizárólag csak belső térben használja.
4. Ne helyezze át a készüléket a működése közben.
5. A készülék hálózatról való lecsatlakoztatásához, a csatlakozót fogja meg és húzza, soha ne a kábelt/vezetéket.
6. Az alábbi készülék legalább 8 évnél idősebb gyermekek által kezelhető és fizikailag, szellemileg, érzékileg sérült személyek által, továbbá olyan személyek által, kik nem rendelkeznek tapasztalattal, vagy a készülék ismeretével, amennyiben felügyelet biztosított, vagy oktatás történt a készülék biztonságos használatát illetőleg és az ezzel kapcsolatos veszélyhelyzetek megértésre nem kerültek. Meg kell tanítani a gyermekeknek, hogy a készülék nem játékszer. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását, vagy karbantartását felügyelet nélkül.
7. A rögzített áramellátó tápkábel cseréje csak és kizárólag felhatalmazott szakszervizben történhet meg.
8. A készüléket és a tápkábelt tartsa távol hőforrástól, víztől, párától, éles sarkoktól és egyéb olyan hatásoktól, melyek a készülék, vagy annak tápkábelének meghibásodását, sérülését okozhatják.
9. Ne merítse a készüléket folyadékba és ne érintse nedves kézzel.
10. Ne használja a készüléket egyéb célra, mint ezen használati útmutatóban szerepel.
11. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából kifolyólag keletkezett meghibásodásokért.
12. Tilos a készüléket használni, ha a tápkábel sérült, vagy az eszköz nem működik megfelelően.
13. Tilos a készülék saját kezű javítása. Kizárólag felhatalmazott és szakképzett személyek javíthatják a készüléket.
14. Tilos a háló érintése, mikor feszültség alatt van.
15. Ne tisztítsa a készüléket víz segítségével.
16. A készülék nem használható könnyen gyulladó, vagy robbanékony anyagok közelébe.

KEZELÉSE

1. A készüléket az arra meghatározott helyre kell helyezni.
2. Csatlakoztassa a készüléket a hálózati csatlakozóba.
3. A készülék a csatlakoztatás után azonnal használatra kész.

Fénycső cseréje

1. Válassza le a készüléket az áramellátásról.
2. Várjon körülbelül 10 percet, amíg a fénycső hőmérséklete lecsökken.
3. Csavarja ki a készülék alján lévő két csavart, és vegye le a fedelet.
4. Csavarja ki a fénycsővet tartót két csavarját. Vegye ki a tartót.
5. Csavarja ki a fénycsövet.

TISZTITÁSA

- Időszakosan tisztítsa meg a készüléket, és rendszeresen távolítsa el az elpusztult rovarokat.
- Tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramforrásról.
- A készülék tisztításához használja a mellékelt ecsetet.

Maygar
Megfelelő hulladék kezelés
(használt elektromos és elektronikus eszközök)

A terméken vagy a kapcsolódó szövegekben található jelölés azt jelzi, hogy élettartama végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az ellenőrizetlen hulladékkezelés következtében a környezet és az emberi egészség károsodásának elkerülése érdekében kérjük, különítse el a terméket más hulladékfajtáktól, a felelősségteljes újrahasznosítás, az anyagi erőforrások újra felhasználásának, mint állandó gyakorlatnak az elősegítése érdekében. A háztartási felhasználók a termék környezetre nem káros újra hasznosításának érdekében vegyék fel a kapcsolatot a kiskereskedői hálózattal, ahol vették a terméket, vagy a helyi hatóságokkal, hogy információt szerezzenek, hogy hol és milyen módon semmisíthetik meg a terméket. Az üzleti felhasználóknak kapcsolatba kell lépniük beszállítójukkal, és ellenőrizniük kell a vételi szerződés feltételeit. A terméket nem szabad más kommunális hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Gyártotta CHRL a Lechpol Electronics Leszek Sp.k., Garwolińska utca 1, 08-400 Miętne.

HU

Gebruiksaanwijzing

UV-insectenverdelgingslamp
TSA0219

VEILIGHEIDSKWESTIES

1. Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, ook als u eerder soortgelijke apparatuur heeft gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
2. Controleer voordat u het apparaat aansluit of de spanning van het stopcontact en het apparaat compatibel zijn.
3. Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
4. Verplaats het apparaat niet terwijl het in werking is.
5. Als u het apparaat loskoppelt van het stroomnet, houd dan de stekker vast en trek eraan, nooit aan het snoer / kabel trekken.
6. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van minstens 8 jaar oud en door mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, evenals door personen die geen ervaring hebben en niet vertrouwd zijn met het apparaat, mits toezicht wordt gehouden of instructies over het gebruik ervan worden gegeven, zodat de gevaren worden begrepen en de apparatuur op een veilige manier door de betrokkene kan worden gebruikt. Kinderen moeten worden geïnstrueerd om het apparaat niet als speelgoed te behandelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag onder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
7. Het niet-verwijderbare netsnoer mag alleen worden vervangen door een erkend servicepunt.
8. Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van hitte, water, vocht, scherpe randen en andere factoren die het apparaat of de kabel kunnen beschadigen.
9. Dompel het apparaat niet onder in water en gebruik het niet met natte handen.
10. Gebruik het apparaat niet voor een ander doel dan beschreven in deze handleiding.
11. De producent is niet verantwoordelijk voor enige schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het product.
12. Het is verboden om het apparaat te gebruiken als het netsnoer beschadigd is of als het apparaat niet goed werkt.
13. Het is verboden om het apparaat zelf te repareren. Alleen geautoriseerde en gekwalificeerde personen mogen het apparaat repareren.
14. Het is verboden om het net aan te raken wanneer het onder stroom staat.
15. Maak het apparaat niet schoon met water.
16. Het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van brandbare of explosieve materialen.

BEDIENING

1. Het apparaat moet op een daarvoor bestemde plaats worden geplaatst.
2. Sluit het apparaat aan op een stopcontact.
3. Het apparaat is klaar voor gebruik zodra het is aangesloten op het stopcontact.

TL-lamp vervangen

1. Koppel het apparaat los van het stroomnet.
2. Wacht ongeveer 10 minuten tot de temperatuur van de fluorescentielamp is gedaald.
3. Draai de twee schroeven aan de onderkant van het apparaat los en verwijder het deksel.
4. Draai de twee schroeven los waarmee de fluorescentielamphouder vastzit. Verwijder de houder.
5. Verwijder de fluorescerende lamp.

REINIGING

- Het apparaat moet regelmatig worden schoongemaakt en dode insecten moeten regelmatig worden verwijderd.
- Koppel het apparaat los van het stroomnet voordat u het reinigt.
- Gebruik de bijgeleverde borstel om het schoon te maken.

Netherlands
Correcte verwijdering van het product
(afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)

De markering op het product of in gerelateerde teksten geeft aan dat het aan het einde van zijn levensduur niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om schade aan het milieu en de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product van andere soorten afval te scheiden en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van materiële bronnen als een permanente handelwijze te promoten. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze het product hebben gekocht of met de plaatselijke overheid voor informatie over waar en hoe ze dit product,met oog op het milieu, kunnen recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract raadplegen. Het product mag niet worden weggegooid met ander consumptie-afval.
Gemaakt in de VRC voor Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

NL

Instrukcja obsługi

Lampa owadobójcza UV
TSA0219

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.
2. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Urządzenie wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
4. Nie należy przemieszczać urządzenia podczas pracy.
5. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
6. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
7. Przewód zasilający nieodłączany może być wymieniany wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym.
8. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
9. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
10. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe wskutek nieprawidłowego użycia produktu.
11. Zabrania się używać urządzenia, jeśli kabel zasilający został uszkodzony lub sprzęt nie działa prawidłowo.
12. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione I wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie.
13. Zabrania się dotykania siatki będącej pod napięciem.
14. Nie należy czyścić urządzenia za pomocą wody.
15. Urządzenie nie może być używane w pobliżu materiałów łatwopalnych i wybuchowych.

OBSŁUGA

1. Urządzenie należy umieścić w przeznaczonym do tego miejscu.
2. Podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego.

Wymiana świetlówki

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Odczekać około 10 minut, aż temperatura świetlówki opadnie.
3. Odkręcić dwie śruby znajdujące się na spodzie urządzenia i wyjąć osłonę.
4. Odkręcić dwie śruby mocujące uchwyt świetlówki. Wyjąć uchwyt.
5. Wykręcić świetlówkę.

CZYSZCZENIE

- Urządzenie należy czyścić okresowo i regularnie usuwać martwe owady.
- Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Do czyszczenia urządzenia należy użyć dołączonego pędzelka.

Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie przekreślonego kosza umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych, jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., Ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

PL

Manual de utilizare

Lampă UV anti-insecte
TSA0219

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

1. Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a începe instalarea și asamblarea și păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
2. Înainte de a conecta dispozitivul la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea indicată pe dispozitiv corespunde cu tensiunea de la sursa de alimentare.
3. Dispozitivul este proiectat doar pentru utilizare în interior.
4. Nu mutați dispozitivul în timp ce funcționează.
5. Când deconectați aparatul de la priză, prindeți și trageți de ștecher, nu de cablu.
6. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, doardacă sunt supravegheați și instruiți de către o persoană responsabilă de siguranța acestora, iar instrucțiunile de siguranță sunt înțelese și respectate. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul. Copiii nu trebuie să efectueze curățarea și întreținerea aparatului fără supraveghere.
7. Cablul de alimentare poate fi înlocuit doar la un service autorizat.
8. Feriți aparatul și cablul acestuia de căldură, apă, umezeală, margini ascuțite și orice alt factor care poate deteriora aparatul sau cablul acestuia.
9. Nu puneți aparatul în apă sau alte lichide și nici nu îl manipulați/utilizați cu mâinile ude.
10. Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele afișate în manualul de utilizare.
11. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.
12. NU utilizați dispozitivul dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate și nici dacă aparatul este spart.
13. Nu încercați să reparați produsul. Contactați un service autorizat pentru verificare sau reparații.
14. Nu atingeți plasa activă.
15. Nu curățați aparatul cu apă.
16. Nu utilizați aparatul în apropierea substanțelor inflamabile și explozive.

FUNCȚIONARE

1. Dispozitivul trebuie pus într-un loc bine stabilit.
2. Conectați aparatul la priză.
3. Dispozitivul este gata de utilizare după conectare.

Înlocuirea lămpii fluorescente

1. Deconectați aparatul de la priză.
2. Așteptați aproximativ 10 minute, până când temperatura lămpii scade.
3. Deșurubați cele două șuruburi din partea de jos a aparatului și scoateți capacul.
4. Deșurubați cele două șuruburi care fixează suportul lămpii. Scoateți suportul.
5. Deșurubați lampa.

CURĂȚARE

- Curățați acest dispozitiv și îndepărtați insectele în mod regulat.
- Decoenctați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de curățare.
- Pentru a curăța acest dispozitiv, utilizați peria furnizată în colet

Romania
Reciclarea corecta a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)

Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san ata tii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri si să-l reciclati in mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii institutionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

RO

Návod na použitie

Elektrický lapač hmyzu UV
TSA0219

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

1. Pred použitím si prosím pozorne prečítajte tento návod na použitie a to aj v prípade, že ste podobný výrobok už používali. Tento návod si uschovajte pre prípadné neskoršie použitie.
2. Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
3. Zariadenie používajte iba v interiéri.
4. Počas prevádzky zariadenie neprenášajte.
5. Pri odpájaní spotrebiča od napájania uchopte a ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel/šnúru.
6. Spotrebič nesmú obsluhovať deti vo veku do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou ak bude zabezpečený dohľad a poučenie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a oboznámenie sa s možnými rizikami. Je potrebné poučiť deti, že spotrebič nie je hračka. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
7. Neodpájateľný prívodný kábel môže byť vymenený výlučne v autorizovanom servisnom stredisku.
8. Zariadenie a napájací kábel udržujte ďaleko od zdrojov tepla, vody, vlhkosti, ostrých hrán a ďalších faktorov, ktoré by mohli spôsobiť ich poškodenie.
9. Neponárajte zariadenie do vody, ani ho neobsluhujte mokrými rukami.
10. Nepoužívajte zariadenie na iný účel než je uvedené v tomto návode.
11. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku..
12. Je zakázané používať zariadenie, ak je napájací kábel poškodený, alebo zariadenie nepracuje správne.
13. Je zakázané vlastnoručne prevádzať opravy zariadenia. Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť.
14. Je zakázané dotýkať sa siete pod napätím.
15. Nečistite zariadenie vodou.
16. Zariadenie sa nesmie používať v blízkosti horľavých a výbušných materiálov.

OBSLUHA

1. Zariadenie umiestnite na miesto na to určené.
2. Pripojte zariadenie k elektrickej zásuvke.
3. Po pripojení je zariadenie pripravené na prevádzku.

Výmena žiarivky

1. Odpojte zariadenie od napájania.
2. Počkajte aspoň 10 minút, kým sa žiarivka ochladí.
3. Odskrutkujte dve skrutky na spodnej strane zariadenia a odstráňte kryt.
4. Odskrutkujte dve skrutky zaisťujúce držiak žiarivky. Držiak vyberte.
5. Vyberte žiarivku.

ČISTENIE

- Zariadenie pravidelne čistite a odstraňujte zo zásobníka uhynutý hmyz.
- Pred čistením vždy odpojte zariadenie od napájania.
- Na čistenie zariadenia používajte pribalenú kefku.

Slovensko
Správna likvidácia tohto produktu
(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)

(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu)
Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddeľte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebitelia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

SK